

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 92 (1966)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Blick in die Gazetten

### Bodenseereinigung wird weitergeführt

Vor knapp einem Jahr haben Luftschutz-Kompanien die Ufer des Bodensees von Unrat beseitigt. Seither haben die Ergebnisse bewiesen, dass mit einer mechanischen Beseitigung der abgelagerten Stoffe eine weitere Verschmutzung des Sees wirksam gebremst werden kann. Doch ersetzen natürlich solche Aktionen keine Kläranlagen.

Auf privater Basis, allenfalls mit Unterstützung durch die öffentliche Hand, soll nun mit der Bildung einer interkontinentalen Vereinigung das angefangene Werk weitergeführt werden. Diese von

*Korrespondenzen werden mit Interkontinental-Raketenluftpost befördert.*

Müller, Instrumentenreparateur, Industriestrasse, begrüßte mit sympathischen Worten Referent und Versammlung.

Mit Herrn Dr. med. [redacted] Ueberlingen gab es eine besinnliche Fahrt durch die Verdauungsgänge.

*Derlei wurde der Presse bislang vorenthalten; jedenfalls habe ich es bis jetzt nicht weiter als bis zur Besichtigung einer Kehrichtverbrennungsanstalt gebracht.*

Der Regierungsrat hatte dem Landrat beantragt, es sei § 19 des Schulgesetzes dahin zu interpretieren, daß für die Erteilung des Unterrichts an den drei untersten Klassen der Primarschulen auch weibliche Lehrerinnen wählbar seien.

*Neben den weiblichen Lehrerinnen und den männlichen Lehrern haben wir noch ähnliche schöne Dinge: die besondere Spezialität, die gemeinsame Solidarität, den Geschichtshistoriker, die nebensächliche Lappalie, den zentralen Mittelpunkt, das vereinzelte Individuum, die Anfangsinitialen und das erste Debüt ...*

### Wahl als stellvertretender Direktor

Der Verwaltungsrat der Schweizerischen Kreditanstalt hat zum stellvertretenden Direktor und Leiter der Filiale [redacted] [redacted] [redacted], bisher Prokurist, gewählt.

Und alle öffneten ihr Portemonnaie, als der Heilsarmeesoldat mit dem Kessel die Runde machte.

*«Und jeder», so müßte der Bericht wohl weitergehen, «spendete so viel, wie er je Jahr an Verwaltungsrathonorar bezieht ...»*

## Gefährtin

Ich führe sie durchs ganze Leben,  
sie gibt mir letzte Sicherheit;  
was nützen mir Bemühn und Streben,  
gibt sie nicht treu mir das Geleit.

O wie sie unterm Ellenbogen  
sich weich an meine Hüfte schmiegt,  
und niemals hat sie mich betrogen,  
wie manche einen Mann betrügt.

Sie ist mir ständige Begleitung  
und duftet, liegt sie da fast keusch,  
nach herben Aepfeln, wie nach Zeitung  
und frischen Brötchen und – nach Fleisch.

Nichts trennt uns, wir sind zur kompakten  
und vollen Einheit festgeschweißt,  
die selbst so Nüchternes wie Akten  
nicht schmählich auseinanderreißt.

Sie ist, ich will es nicht verschweigen,  
zwar armer Schweinezüchter Sproß,  
und dennoch nennt sie ganz ihr eigen  
ein goldverziertes, schönes Schloß.

Das wird ein trüber Tag, ein dreister,  
wenn sie für Stunden mir entrückt,  
dann nämlich, wenn der Sattlermeister  
sie – meine Mappe – morgen flickt.

Ernst P. Gerber



Voli Geiler  
und Walter Morath

Die beiden Stützen der Gesellschaft unserer gegenwärtigen Kabarettisten üben – quer durch die Geographie – etwas Kritik an Mitmenschen, und zwar nicht nur in *«Stützen der Gesellschaft»*, in welchem Stück sie ein inhaltsvertäuschendes Kulturgespräch zelebrieren, und nicht nur in *«Cocktail-Party»*, wo solches ja vorzugsweise zu geschehen pflegt, nein, die Platte *«Wir sind so frei»* (Polydor Hi-Fi 47802) enthält auch *«Die Nacht am Rhein»*, nämlich einen sozusagen vergangenheitsbewältigenden sprachlichen An-

näherungsversuch eines deutschen Paares, einen Seitenhieb auf die Memoritis (*«Anna den Tee»*), den *«Ehebruch»* als internationale Vergleichsstudie, Vauchers *«Comeback»* und die in allen Gaststätten gefürchtete *«Madame Reclamier»*; es wird auch der *«Twen»* ironisiert. Wohl einer der besten Beiträge aber dürfte die *«Konsultation»* sein: Ein Ehepaar beim *«Doktor»*, wobei er und sie – wechselseitig – die gleiche Situation aus anderer Sicht schildern und auf herrliche Weise das praktizieren, was Sigmund Freud als sprachliche Fehlleistung bezeichnete. Und wunderbar ist auch das *«Telegramm»*: Ein Verliebter gibt telefonisch an seine Geliebte einen *«nur* gefühlvollen Telegrammtext auf, während das Fräulein vom Amt den Text *«nur* sachlich wiederholt – wobei die scheußliche Diskrepanz zwischen Gefühl und Technik auf unwiderstehlich komische Weise zum Ausdruck gebracht wird.

Diskus Platter

**Sansilla Gurgelwasser  
gegen Grippe**